

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЭКВАДОРА ОТ 16 АВГУСТА 2002 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ДЕКЛАРАЦИЮ О ЮЖНОАМЕРИКАНСКОЙ ЗОНЕ МИРА, ПОДПИСАННУЮ 27 ИЮЛЯ 2002 ГОДА ПРЕЗИДЕНТАМИ АРГЕНТИНЫ, БОЛИВИИ, БРАЗИЛИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, КОЛУМБИИ, ПАРАГВАЯ, ПЕРУ, ЧИЛИ И ЭКВАДОРА И ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ ГАЙАНЫ, СУРИНАМА И УРУГВАЯ НА ВТОРОЙ ВСТРЕЧЕ ПРЕЗИДЕНТОВ ЮЖНОЙ АМЕРИКИ, ПРОХОДИВШЕЙ В ГУАЯКИЛЕ, ЭКВАДОР

Имею честь препроводить Конференции по разоружению "Декларацию о южноамериканской зоне мира", подписанную 27 июля 2002 года президентами Аргентины, Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Парагвая, Перу, Чили и Эквадора и представителями глав государств Гайаны, Суринама и Уругвая на второй Встрече президентов Южной Америки, проходившей в Гуаякиле, Эквадор.

Я был бы признателен Вам за выпуск Декларации о южноамериканской зоне мира в качестве официального документа Конференции по разоружению.

(подпись): Альфредо Пиноарготе С.
Посол,
Постоянный представитель

ДЕКЛАРАЦИЯ О ЮЖНОАМЕРИКАНСКОЙ ЗОНЕ МИРА

Президенты Аргентинской Республики, Республики Боливии, Федеративной Республики Бразилии, Боливарской Республики Венесуэлы, Республики Колумбии, Республики Парагвай, Республики Перу, Республики Чили и Республики Эквадор и представители глав государств Кооперативной Республики Гайана, Республики Суринам и Восточной Республики Уругвай, собравшись 26 и 27 июля 2002 года в Гуаякиле на вторую Встречу президентов Южной Америки,

памятуя о непреходящей важности состоявшейся 26 июля 1822 года в Гуаякиле исторической встречи между Освободителями – Симоном Боливаром и Хосе де Сан-Мартинем, в честь которой они собрались на данную встречу,

будучи убеждены, что мир, безопасность и сотрудничество должны основываться на обязательствах, которые стимулировали бы взаимное доверие и обеспечивали развитие и общее благополучие их народов и региона в целом,

в свете инициатив, предпринятых различными правительствами и региональными группировками, такими как Андское соглашение за мир, безопасность и сотрудничество, содержащееся в Галапагосской декларации от декабря 1989 года, Декларация о провозглашении МЕРКОСУР, Боливии и Чили зоной, мира, которая была подписана в Ушуае в июле 1998 года, и Лимское соглашение об установлении Андской хартии за мир и безопасность, подписанное 17 июня 2002 года,

напоминая взятое в Бразилианском коммюнике от 1 сентября 2000 года обязательство создать южноамериканскую зону мира,

ПРОВОЗГЛАШАЮТ

Южноамериканскую зону мин и сотрудничества, что являет собой исторический шаг, отражающий наилучшие традиции согласия и мирного сосуществования среди народов региона.

В Южной Америке в соответствии с надлежащими целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Устава Организации американских государств запрещается применение силы и угрозы силой между государствами. В соответствии с Договором Тлателолко и другими международными конвенциями на этот счет также запрещаются размещение, разработка, изготовление, обладание, развертывание, испытание и применение всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное, химическое, биологическое и токсинное оружие, а также его транзит через страны

региона. Они также обязуются установить постепенную схему упразднения, которая приведет в наикратчайшие сроки к полному искоренению противопехотных мин, как это требуется Оттавской конвенцией, и следовать рекомендациям Программы действий Организации Объединенных Наций в отношении стрелкового оружия и легких вооружений.

Основы и действия для проекта по созданию южноамериканской зоны мира и сотрудничества, сформулированные на первом Совещании министров иностранных дел Андского сообщества – МЕРКОСУР и Чили, проходившем в Ла-Пасе 17 июля 2001 года, представляют собой надлежащий комплекс руководящих принципов для создания зоны мира на прочных основах, подкрепляемых консенсусом всего региона и базирующихся, среди многих других мер, на поощрении доверия, сотрудничества и текущих консультаций в сферах безопасности, обороны, скоординированных действий на соответствующих международных форумах и постепенных сокращений оружейных закупок в рамках системы, установленной Межамериканской конвенцией о транспарентности приобретений обычных вооружений, и других процедур, установленных в региональных и международных конвенциях, имеющих отношение к этому важному вопросу.

Гуаякиль, 27 июля 2002 года

Эдуардо Дуальде
Аргентинская Республика

Хорхе Кирога
Республика Боливия

Фернандо Энрике Кардосу
Федеративная Республика Бразилия

Уго Чавес Фриас
Боливарская Республика Венесуэла

Андрес Пастрана
Республика Колумбия

Луис Анхель Гонсалес Макчи
Республика Парагвай

Алехандро Толедо
Республика Перу

Рикардо Лагос
Республика Чили

Густаво Нобоа Бехарано
Республика Эквадор

Самьюэл Р. Инсаналли
Кооперативная Республика Гайана

Мэри-Элизабет Левенс
Республика Суринам

Луис Йерро Лопес
Восточная Республика Уругвай
